

hu Szerelési útmutató

ro Instrucțiuni de montaj

uk Інструкція з монтажу

cs Montážní návod

sk Montážny návod

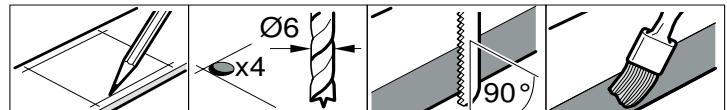
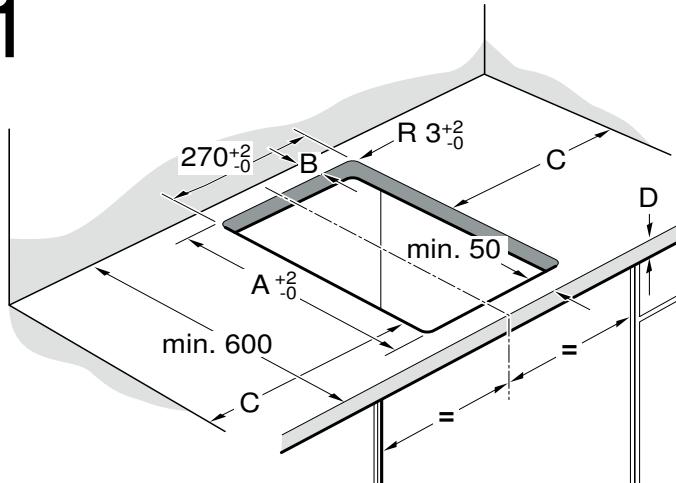
et Paigaldusjuhend

lt Montavimo instrukcija

lv Montāžas instrukcija



1



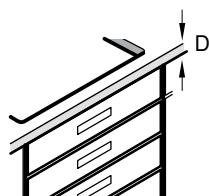
A	B
490	min. 60
500	min. 50

C = min. 40



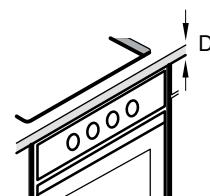
2

a

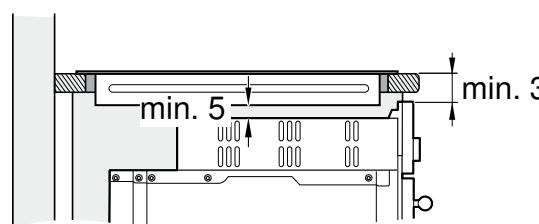
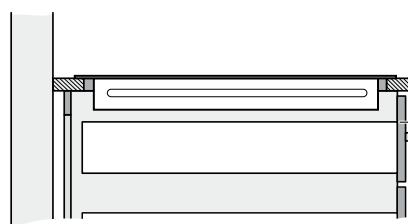


D min. 16

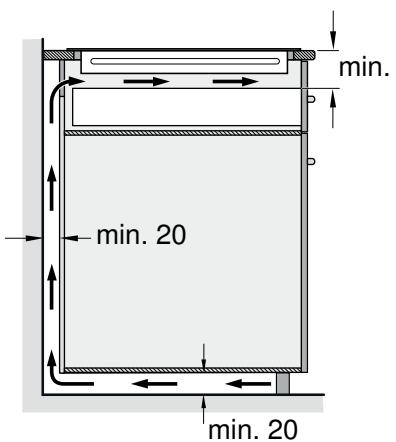
b



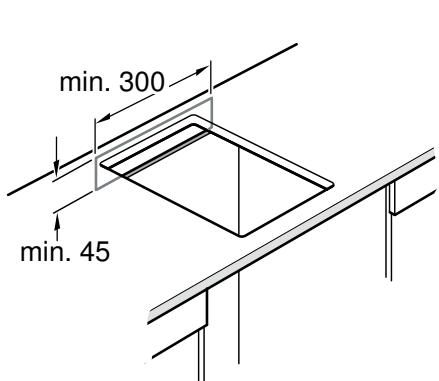
D min. 16



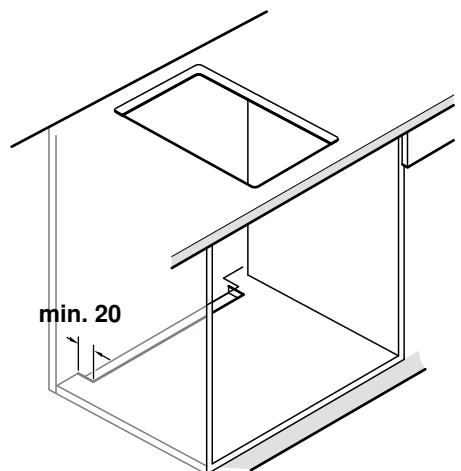
# 3a



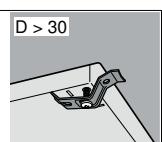
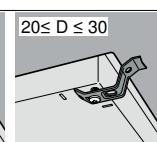
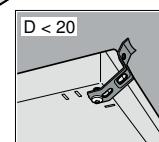
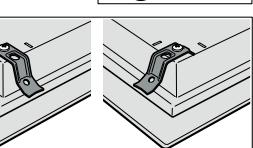
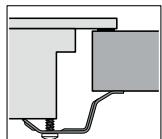
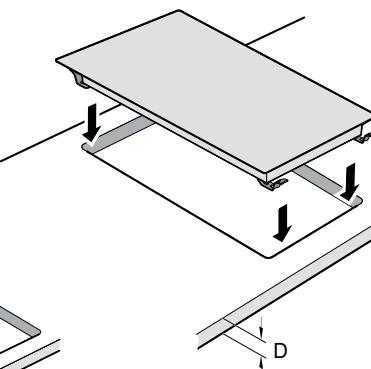
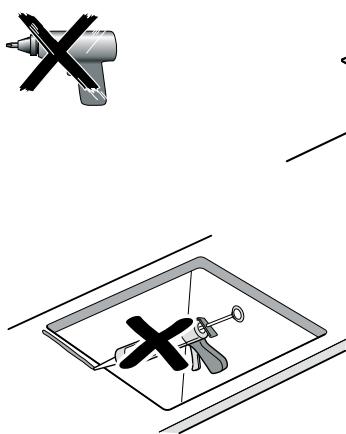
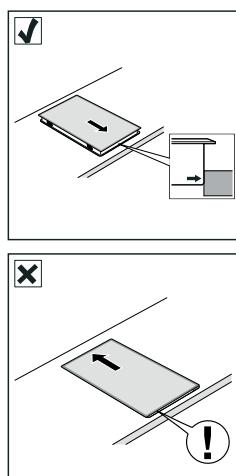
# 3b



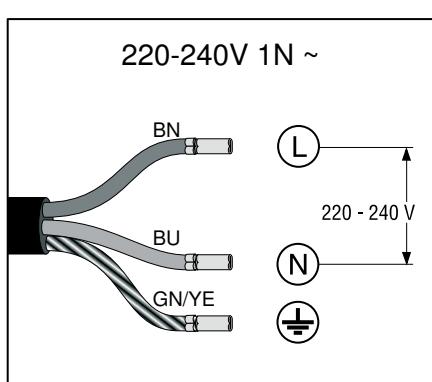
# 3c

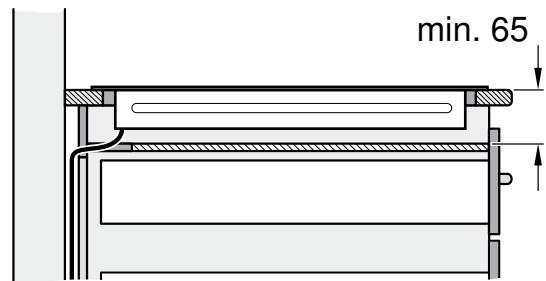
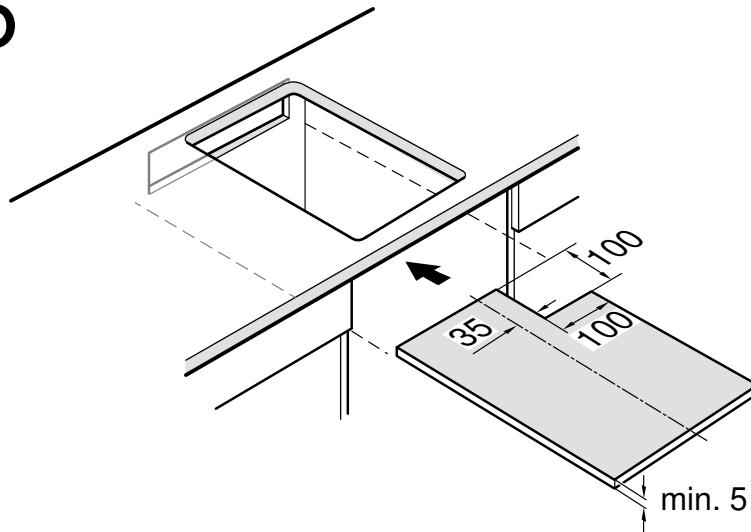


# 4



# 5





## hu

### Fontos megjegyzések

**Biztonság:** A biztonságos használat csak akkor garantált, ha a készüléket műszaki szempontból és a beszerelési útmutatónak megfelelően szerelte be. A nem megfelelő beszerelésből adódó károk a beszerelőt terhelik.

A beszerelés után győződjön meg arról, hogy a készülék használója nem férhet hozzá az elektromos alkatrészekhez. Jelen készülék használata maximum 4000 méteres magasságban megengedett.

#### ⚠ Elektronikus implantátumot viselők!

A készülék állandó mágneseket tartalmazhat, amelyek az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését befolyásolhatják. Ezért szereléskor tartsa magától legalább 10 cm távolságra a készüléket.

**Elektromos csatlakoztatás:** Kizárolag megfelelően képzett szakember végezheti. Igazodni kell a helyi áramszolgáltató vállalat előírásaihoz.

A készüléket csatlakoztassa egy rögzített beszerelési háttérhez, és a beszerelési előírások szerint alkalmazzon megfelelő megszakítót.

**Csatlakozás típusa:** A készülék az I. érintésvédelmi osztályba tartozik, és csak földeléssel rendelkező kábellel együtt használható.

A nem előírásszerű elektromos bekötésből eredő esetleges károkért és nem megfelelő működésért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

**Hálózati kábel: lehetséges, hogy már csatlakoztatva van a főzőfelület csatlakozódobozához, vagy a készülékhez mellékelték**, és csak minősített szakember vagy képzett vevőszolgálati szerelheti be. A szükséges csatlakoztatási adatok megtalálhatók a készülék típustábláján és a bekötési ábrán.

Csak a készülékhez mellékelt vagy a műszaki vevőszolgálatnál beszerzett kábelt használja.

**Szerelés munkalap alá:** az indukciós főzőfelület csak szellőzéssel rendelkező fiók vagy sütő fólé építhető be. A főzőfelület alá nem építhető be hűtőszekrény, mosogatógép, szellőzés nélküli sütő vagy mosógép.

**Elszívó kúrtóje:** az elszívó kúrtóje és a főzőfelület közötti távolság legyen legalább akkora, mint az összeszerelési útmutatóban az elszívó kúrtójéhez megadott távolság.

**Munkalap:** Legyen egyenletes, vízszintes, stabil. Kövesse a munkalap gyártójának utasításait.

- A főzőfelület beépítésére használt munkalapnak kb. 60 kg-os terhelést kell kibírnia. Szükség esetén erősítse meg a munkalapot hő- és vízálló anyaggal.

- A főzőfelület egyenességét csak a beépítés után ellenőrizze.

**Garancia:** A nem megfelelő üzembe helyezés, csatlakoztatás vagy beszerelés következtében a termékgarancia érvényét veszti.

**Utasítás:** A készülék belsejében történő javításokat, beleértve a hálózati kábel cseréjét, csak a vevőszolgálat megfelelő képzettséggel rendelkező szakemberei végezhetik el.

### A bútorzat előkészítése, 1./2./3. ábra

**Konyhabútor:** Legyen legalább 90 °C-os hőmérsékletnek ellenálló.

**Kivágás:** A vágási műveletek után távolítsa el a forgácsot.

**Vágási felületek:** Szigetelje hőálló anyaggal.

#### Fiók fölött történő szerelés, 2a. ábra

Munkalap: Legyen legalább 16 mm vastag.

Szellőzés: a munkalap felülete és a fiók felső része közötti távolság legyen legalább 65 mm.

**Utasítás:** Csak fa elválasztólapot használjon, ha a fiókban lévő fémtárgyak a főzőfelület szellőzésétől keringő levegő miatt nagyon felmelegszenek (**6. ábra**).

#### Sütő fölött történő szerelés, 2b ábra

Munkalap: Legyen legalább 16 mm vastag.

A munkalap felülete és a sütő előlapjának felső része közötti távolság legyen legalább 30 mm.

**Utasítás:** Ha a főzőfelület és a sütő között nagyobb távolságnak kell lennie, nézzen utána a sütő szerelési útmutatójában.

Szellőzés: A sütő és a főzőfelület közötti távolság legalább 5 mm legyen.

**Utasítás:** Ha a főzőfelületet más márkájú sütő fölött építí be, fa elválasztó lap használata szükséges (**6. ábra**).

#### Szellőzés, 3. ábra

A készülék helyes működésének biztosításához szükséges a főzőfelület megfelelő szellőzése.

Mivel a készülék alsó részének szellőzéséhez a friss levegő kielégítő beáramlására van szükség, a bútorokat ennek megfelelően kell felállítani. Ehhez a következőre van szükség:

- a bútor hátulja és a konyhafal közötti, illetve a munkalap felülete és a fiók felső része közötti minimális távolság (**3a ábra**).
- a bútor hátoldalán fent elhelyezkedő nyílás (**3b ábra**).
- ha a bútor hátuljánál nem áll rendelkezésre a 20 mm minimális távolság, létre kell hozni egy nyílást az alsó résznél (**3c ábra**).

#### Utasítások

- Ha a készüléket egy főzőszigetbe vagy más, a leírásban nem szereplő helyre építí be, mindenkiéppen gondoskodjon a főzőfelület megfelelő szellőzéséről.
- Ne zárja le hermetikusan az alsó lábazatot.

### A készülék beépítése, 4./5. ábra

**Utasítás:** A főzőfelület beépítésekor viseljen védőkesztyűt. A nem látható felületek széle éles lehet.

#### A főzőfelület behelyezése, 4. ábra

1. Szerelje fel a csomagban lévő rögzítőket.

**Utasítás:** Ne használjon elektromos csavarhúzót.

2. A készüléket tolja be a beépítési fülkébe.

- A hálózati kábel ne csíptesse be, és ne húzza át éles peremeken. Ha sütő van aláépítve, a vezetéket a sütő hátsó sarkainál húzza át a csatlakozódobozig. A vezetéket úgy építse be, hogy ne érintkezzen a főzőfelület vagy a sütő forró részeivel.

- Csempezett munkalapoknál: a csempefugát szilikongumival tömítse.

## A készülék csatlakoztatása, 5. ábra

- Feszültség: lásd a típusáblán.
- Csak a kapcsolási rajznak megfelelően csatlakoztassa:  
BN: barna  
BU: kék  
GN/YE: sárga és zöld

**Utasítás:** Üzemkészség ellenőrzése: ha a készülék kijelzőjén megjelenik a **U'400, EOS 13** vagy **E**, a készülék nem megfelelően van csatlakoztatva. Válassza le a készüléket a hálózatról, és ellenőrizze a csatlakozást.

## A készülék leszerelése

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

Vegye le a rögzítőcsapokat.

Alulról billentse meg és emelje ki a főzőlapot.

### Figyelem!

A készülék károsodásának veszélye! A kiemelést soha ne úgy végezze, hogy a szélénél felfeszíti a készüléket.

ro

## Observații importante

**Siguranță:** siguranța în timpul utilizării este garantată numai dacă instalarea a fost efectuată în mod corespunzător sub aspect tehnic și în conformitate cu aceste instrucțiuni de montare. Daunele cauzate de o montare inadecvată vor fi responsabilitatea instalatorului.

După instalare trebuie să vă asigurați că utilizatorul nu are acces la componentele electrice.

Acest aparat este omologat pentru a fi utilizat la înălțimi de până la 4000 de metri.

### ⚠ Pentru purtătorii de implanturi electronice!

Aparatul poate conține magneti permanenți, care pot perturba funcționarea implanturilor electronice, de ex. stimulator cardiac sau pompe de insulină. Astfel, la montaj trebuie menținută o distanță minimă de 10 cm față de implanturile electronice.

**Coneziune electrică:** se realizează numai de către un tehnician de specialitate autorizat. Respectați dispozițiile companiei furnizoare de electricitate din zona dumneavoastră.

Aparatul trebuie racordat la o instalație fixă și conform dispozițiilor de instalare, trebuie să se monteze separatoare corespunzătoare.

**Tip de coneziune:** aparatul aparține clasei de protecție I și poate fi utilizat doar cu o coneziune printr-un conductor de legare la pământ.

Fabricantul nu își asumă responsabilitatea pentru funcționarea inadecvată și pentru posibilele daune provocate de instalațiile electrice inadecvate.

**Cablu retea:** este posibil ca acesta să fie deja conectat la cutia de jonctionare a plitei sau este livrat împreună cu aparatul și va putea fi instalat doar de personal calificat, respectiv de personal calificat din unitatea service. Datele de racordare necesare se găsesc pe plăcuța de fabricație și pe schema de conectare a aparatului.

Se va utiliza numai cablul livrat împreună cu aparatul sau furnizat de unitatea service abilitată.

**Montaj sub blatul de lucru:** Plita cu inducție poate fi instalată doar deasupra sertarelor sau cuptoarelor cu ventilator. Sub plita nu pot fi montate frigidere, mașini de spălat vase, cuptoare fără ventilație sau mașini de spălat rufe.

**Coș de tiraj:** distanța dintre coșul de tiraj și plită trebuie să corespundă minim cu distanța indicată în instrucțiunile de montaj pentru coșul de tiraj.

**Suprafața de lucru:** plană, orizontală, stabilă. Urmați instrucțiunile producătorului suprafeței de lucru.

- Blatul de lucru în care se montează plita trebuie să aibă o capacitate portantă de aproximativ 60 kg. Dacă este necesar, consolidați blatul de lucru cu material rezistent la temperatură ridicată și apă.

- Verificați planeitatea plitei doar după montarea acesteia.

**Garanție:** o instalare, conexiune sau o montare inadecvată presupune pierderea valabilității garanției produsului.

**Indicație:** Orice intervenție asupra interiorului aparatului, inclusiv schimbarea cablului de alimentare, trebuie realizată doar de către personalul tehnic al serviciului de asistență de specialitate.

## Pregătirea mobilei, figura 1/2/3

**Mobilier montat:** rezistent la o temperatură de minim 90 °C.

**Cavitate:** scoateți șpanurile după efectuarea lucrărilor de decupare.

**Suprafețe de tăiere:** izolați cu un material termorezistent.

### Montare deasupra unui sertar, figura 2a

Suprafața de lucru: trebuie să existe o grosime de minim 16 mm. Ventilație: distanța dintre suprafața blatului de lucru și zona superioară a sertarului trebuie să fie de 65 mm.

**Indicație:** Utilizați doar un sertar intermedian din lemn, atunci când obiectele din metal aflate în sertar ating temperaturi înalte datorate aerului recirculat al plitei (**Figura 6**).

### Montare deasupra cuptorului, figura 2b

Suprafața de lucru: trebuie să existe o grosime de minim 16 mm. Distanța dintre suprafața blatului de lucru și zona superioară a măștii față a cuptorului trebuie să fie de 30 mm.

**Indicație:** Consultați instrucțiunile de montaj ale cuptorului în cazul în care distanța dintre plită și cuptor trebuie mărită.

Aerisire: distanța dintre cuptor și plită trebuie să fie de cel puțin 5 mm.

**Indicație:** Dacă plita este montată deasupra unui cuptor de altă marcă, se va utiliza o etajeră intermediană din lemn (**figura 6**).

### Ventilare, figura 3

Pentru a garanta un mod de funcționare corect al aparatului, plita trebuie aerisită corespunzător.

Având în vedere că ventilația din zona inferioară a aparatului necesită un aport suficient de aer proaspăt, mobilierul trebuie conceput corespunzător. În acest sens sunt necesare următoarele:

- o distanță minimă între partea posterioară a mobilierului și peretele bucătăriei și între suprafața blatului de lucru și partea superioară a sertarului (**Figura 3a**).
- un orificiu sus în partea posterioară a mobilierului (**Figura 3b**).
- în cazul în care nu este asigurată distanța minimă de 20 mm la partea posterioară a mobilierului, trebuie creat un orificiu în partea inferioară (**Figura 3c**).

### Indicații

- Dacă aparatul este instalat într-o insulă de gătit sau pe un alt loc neindicat, trebuie asigurată o ventilație adecvată a plitei.
- Nu închideți ermetic priza de jos.

## Montarea aparatului, figurile 4/5

**Indicație:** La montarea plitei, folosiți mânuși de protecție. Suprafețele care nu se văd pot prezenta margini ascuțite.

### Introduceti plita, figura 4

1. Aplicați elementele de ancorare livrate împreună cu plita.

**Indicație:** Nu folosiți surubelnițe electrice.

2. Împingeți aparatul în nișă destinată montajului.

- Nu blocați cablul de rețea și nu îl treceți peste margini ascuțite. Dacă un cuptor este încorporat, conduceți cablul pe la colțurile din spate ale cuptorului spre priza de conectare. Cablul trebuie astfel instalat, încât să nu atingă zone fierbinți ale plitei sau ale cuptorului.

- În cazul blaturilor de lucru îmbrăcate cu faianță, etanșați îmbinările faianței cu cauciuc siliconat.

### Racordarea aparatului, figura 5

- Pentru tensiune, consultați plăcuța de fabricație.

- Racordați doar conform diagramei de conexiuni:

BN: maro

BU: albastru

GN/YE: galben și verde

**Indicație:** Verificarea disponibilității de funcționare: dacă pe afișajul aparatului apare **U'400, EOS 13** sau **E**, acesta nu este conectat corect. Separați aparatul de la alimentarea electrică și verificați racordul cablului pentru curentul electric.

## Demontați aparatul

Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

Scoateți clemele de fixare.

Scoateți plita de gătit apăsând de jos în sus.

### Atenție!

Deteriorarea aparatului! Nu încercați să scoateți aparatul făcând pârghie în sus.

## Важливі зауваження

**Техніка безпеки:** безпечна експлуатація приладу гарантується лише за умови правильного з технічної точки зору монтажу та підключення приладу і дотримання даних інструкцій з монтажу. Відповідальність за пошкодження, спричинені неправильним монтажем, несе виконавець робіт.

Після монтажу переконайтесь, що користувач не має доступу до електричних частин.

Цей прилад допущено до використання на висоті до 4000 метрів.

### ⚠ Носіям електронних імплантатів!

Даний прилад може містити постійний магніт, який здатен негативно впливати на електронні імплантати такі як, наприклад: кардіостимулатори чи дозатори інсуліну. Тому під час монтажу відстань від приладу до електронних імплантатів повинна складати не менше 10 см.

**Підключення до електромережі:** виконується лише атестованим спеціалістом. Слід дотримуватися вимог місцевої енергопостачальної компанії.

Прилад потрібно приєднувати до стаціонарної установки і обладнати відповідними роз'єднувачами, як зазначено в інструкції зі встановлення.

**Вид підключення до електромережі:** даний прилад відноситься до класу захисту I та може використовуватися тільки в мережах з заземленням.

Виробник не несе відповідальності за неправильну роботу приладу та пошкодження, спричинені проблемами з електромережею.

**Мережевий кабель: можливо, він вже підключений до клемної коробки варильної поверхні або постачається разом із приладом** і його може встановлювати лише уповноважений фахівець або кваліфікований персонал сервісної служби. Потрібні дані підключення вказані на фірмовій табличці та на схемі підключення.

Використовуйте лише кабель, який постачається разом із приладом або який ви отримали у сервісній службі.

**Монтаж під стільницю:** індукційну варильну поверхню можна встановлювати лише над шухлядами з примусовою вентиляцією. Під варильною поверхнею не можна вбудовувати холодильники, посудомийні машини, духовки без вентиляції чи пральні машини.

**димохід відпрацьованих газів:** відстань між димоходом відпрацьованих газів та варильною поверхнею повинна складати не менше, ніж зазначено у посібнику зі встановлення димоходу відпрацьованих газів.

**Стільниця:** рівна, горизонтальна, стійка. Дотримуйтесь інструкції виробника стільниці.

■ Стільниця, в яку вбудовується варильна поверхня, має витримувати навантаження прибл. 60 кг. За потреби укріпіть стільницю термо- і водонепроникним матеріалом.

■ Перевірте рівність варильної поверхні одразу, як вона буде вбудована.

**Гарантія:** неправильна установка, підключення чи монтаж варильної панелі є причинами ануляції гарантії.

**Вказівка:** Будь-які операції всередині електроприладу, включаючи заміну кабеля живлення, повинні проводитися спеціалістами сервісного центру, які отримали відповідну кваліфікацію.

## Підготовка меблів, малюнок 1/2/3

**Шафи для розміщення вбудованої побутової техніки:** мають витримувати температуру не менше 90 °C.

**Отвір:** після підготовки отвору слід прибрати тирсу.

**Поверхня зрізу:** необхідно обробити поверхню зрізу термостійким матеріалом.

### Розміщення понад висувною шухлядою (малюнок 2a)

Стільниця товщина стільниці має складати не менше 16 мм.

Вентиляція: відстань між поверхнею стільниці та верхньою частиною шухляди повинна складати 65 мм.

**Вказівка:** Використовувати лише дерев'яну проміжну стільницю, оскільки металеві предмети у шухляді можуть нагріватися до високої температури через повітря, що рециркулює через вентиляцію варильної поверхні (малюнок 6).

### Розміщення понад духовою шафою (малюнок 2b)

Стільниця товщина стільниці має складати не менше 16 мм.

Відстань між поверхнею стільниці та верхньою передньою частиною духової шафи має становити 30 мм.

**Вказівка:** При необхідності збільшення відстані між плитою і духовою, зверніться до інструкції з установки духової шафи.

Вентиляція: відстань між духовою шафою і варильною панеллю має становити не менше 5 мм.

**Вказівка:** Якщо варильна поверхня встановлена над духовою шафою іншої марки, використовуйте розподільну перегородку з деревини (малюнок 6).

## Вентиляція, мал. 3

Щоб забезпечити правильне функціонування приладу, потрібно відповідним чином вентилювати варильну поверхню.

Оскільки для вентиляції у нижній частині приладу потрібне достатнє підведення свіжого повітря, меблі повинні розташовуватися відповідним чином. Для цього потрібне наступне:

- мінімальна відстань між задньою стінкою меблів та кухонною стіною і між поверхнею стільниці та верхньою частиною шухляди (**малюнок 3a**).
- отвір вгорі на зворотному боці меблів (**малюнок 3b**).
- якщо мінімальна відстань 20 мм до задньої стінки меблів не витримана, потрібно прокласти отвір у нижній частині (**малюнок 3c**).

### Вказівки

- Якщо прилад вбудовується в кухонний острівець або інше, не описане місце, слід дотримуватися достатньої вентиляції варильної поверхні.
- Не закривайте нижній цоколь герметично.

## Встановлення приладу, малюнок 4/5

**Вказівка:** Під час встановлення варильної поверхні використовуйте захисні рукавиці. Деякі приховані поверхні можуть мати гострі краї.

### Встановіть варильну поверхню, малюнок 4

1. Встановіть анкерні кріплення, що входять до комплекту.

**Вказівка:** Не використовуйте електричні викрутки.

2. Вставте прилад у нішу для вбудовування.

- Слідкуйте, щоб мережевий кабель не затискався та не потрапляв на гострі краї предметів. При встановленні над духовою шафою кабель до розетки слід вивести за нею. Кабель встановлювати так, щоб він не торкається жодної гарячої частини варильної поверхні або духової шафи.
- Якщо робоча поверхня вкрита кахлем, заповніть шви між плиткою силіконовим каучуком.

### Приєднання приладу, малюнок 5

■ Напруга: див. фірмову таблицю.

■ Приєднуйте лише відповідно до схеми підключення:

BN: коричневий

BU: синій

GN/YE: жовтий і зелений

**Вказівка:** Перевірка готовності до експлуатації: якщо на дисплеї приладу з'являється **U400, E05 13** або **E**, прилад підключено неправильно. Відключіть прилад від мережі живлення і перевірте підключення кабелю живлення.

## Демонтаж варильної панелі

Відключіть пристрій від електромережі.

Зніміть кріплення.

Витягніть варильну панель натиснувши на неї знizu.

### Увага!

Можливе пошкодження варильної панелі! Не намагайтесь витягти варильну панель, застосовуючи важіль згори.

## CS

## Důležité pokyny

**Bezpečnost:** Bezpečnost je při používání zaručena pouze tehdy, pokud byla instalace z technického hlediska provedena správným způsobem a v souladu s tímto návodem k montáži. Za možná poškození způsobená neadekvátní instalací je odpovědná instalující osoba.

Po instalaci zajistěte, aby uživatelé neměli přístup k elektrickým součástkám.

Tento spotřebič je schválen pro používání do nadmořské výšky 4 000 metrů.

### ⚠ Nositelé elektronických implantátů!

Spotřebič může obsahovat permanentní magnety, které mohou ovlivňovat elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače. Proto při montáži dodržujte minimální vzdálenost 10 cm od elektronických implantátů.

**Elektrické připojení:** Může provést pouze autorizovaný technik, který se musí řídit ustanoveními společnosti dodávající elektrickou energii vdané zóně.

Spotřebič musí být připojený k pevné elektroinstalaci a musí být nainstalované odpovídající jističe podle předpisů pro instalaci.

**Druh zapojení:** Spotřebič patří do bezpečnostní třídy I a může se provozovat pouze v kombinaci s uzemněným elektrickým připojením.

Výrobce nenesie žádnou odpovědnost za nesprávné použití a možné škody způsobené nesprávnou elektrickou instalací.

**Sítový kabel:** Je možné, že je již připojený do zdroje varné desky nebo je dodáván se spotřebičem a instalovat ho může pouze pověřený technik nebo kvalifikovaný personál zákaznického servisu. Potřebné údaje k připojení jsou uvedeny na typovém štítku a ve schématu připojení.

Používejte pouze kably dodané spolu se spotřebičem nebo kably dodané zákaznickým servisem.

**Montáž pod pracovní desku:** Indukční varnou desku lze nainstalovat pouze nad zásuvky nebo pečící trouby s ventilátorem. Pod varnou deskou nesmí být zabudované lednice, myčky, pečící trouby bez větrání nebo práčky.

**Odsavač par:** Vzdálenost mezi odsavačem par a varnou deskou musí odpovídат minimálně vzdálenosti uvedené v montážním návodu odsavače par.

**Pracovní deska:** rovná, umístěná vodorovně a stabilní. Držte se pokynů uvedených výrobcem pracovní desky.

■ Pracovní deska, do které montujete varnou desku, musí vydržet zatížení cca 60 kg. V případě potřeby využijte pracovní desku tepelně a voděodolným materiélem.

■ Až po zabudování varné desky zkонтrolujte, zda je v rovině.

**Záruka:** Nesprávně provedená instalace, zapojení či montáž jsou důvodem ke ztrátě zárukky poskytované na výrobek.

**Upozornění:** Jakýkoliv zásah do spotřebiče, včetně výměny původního kabelu, smí provádět pouze autorizovaný servis.

## Příprava nábytku, obrázek 1/2/3

**Vestavné skřínky:** odolné minimálně vůči teplotě 90 °C.

**Vyříznutý otvor:** po dokončení řezání odstraňte třísky.

**Plochy výřezu:** utěsněte materiélem odolným vůči teplu.

### Montáž nad zásuvku, obrázek 2a

Pracovní deska: musí mít minimální tloušťku 16 mm.

Větrání: Vzdálenost mezi povrchem pracovní desky a horní částí zásuvky musí činit 65 mm.

**Upozornění:** Pouze v případě, že se kovové předměty v zásuvce vlivem cirkulujícího vzduchu v důsledku větrání varné desky zahřívají na vysoké teploty, použijte dřevěnou dělicí desku (obrázek 6).

### Montáž nad troubu, obrázek 2b

Pracovní deska: musí mít minimální tloušťku 16 mm.

Vzdálenost mezi povrchem pracovní desky a horní částí čela pečící trouby musí činit 30 mm.

**Upozornění:** Pokud je nutné zvětšit vzdálenost mezi varnou deskou a pečící troubo, najděte si příslušné informace v montážním návodu pro pečící troubu.

Odvětrávání: Vzdálenost mezi pečící troubo a varnou deskou musí být minimálně 5 mm.

**Upozornění:** Pokud bude varná deska zabudovaná nad pečící troubojiné značky, použijte dřevěné oddělovací mezidno (obrázek 6).

### Odvětrávání, obrázek 3

Aby byla zaručena správná funkce spotřebiče, musí být varná deska přiměřeně odvětrávaná.

Protože větrání v dolní části spotřebiče vyžaduje dostatečný přívod čerstvého vzduchu, musí být skříňka odpovídajícím způsobem uzpůsobená. K tomu je zapotřebí následující:

■ Minimální vzdálenost mezi zadní stěnou skříňky a kuchyňskou zdí a mezi povrchem pracovní desky a horní částí zásuvky (obrázek 3a).

■ Otvor nahoře v zadní stěně (obrázek 3b).

■ Pokud není u zadní strany skříňky dodržena minimální vzdálenost 20 mm, musí se dole vytvořit otvor (obrázek 3c).

### Upozornění

■ Pokud bude spotřebič zabudovaný v ostrůvku nebo na jiném nepopsaném místě, je nutné zabezpečit přiměřené odvětrávání varné desky.

■ Dolní podstavec nesmí být vzduchotěsně uzavřený.

## Vestavba spotřebiče, obrázky 4/5

**Upozornění:** Při montáži varné desky mějte ochranné rukavice. Plochy, které nejsou vidět, mohou mít ostré hrany.

### Nasazení varné desky, obrázek 4

1. Připevněte dodané spony.

**Upozornění:** Nepoužívejte elektrický šroubovák.

2. Spotřebič zasuňte do výřezu.

■ Sítový kabel se nesmí uskřípnout ani vést přes ostré hrany. Pokud je pod spotřebičem zabudovaná pečící trouba, veděte kabel k připojovací zásuvce v zadních rozích pečící trouby. Kabel musí být nainstalovaný tak, aby se nedotýkal horkých míst sporáku nebo pečící trouby.

■ U pracovních desek s dlaždicemi: Spáry mezi dlaždicemi utěsněte silikonovým tmelem.

### Připojení spotřebiče, obrázek 5

■ Napětí: Viz typový štítek.

■ Připojujte pouze podle schématu zapojení:

BN: hnědý

BU: modrý

GN/YE: žluto-zelený

**Upozornění:** Zkontrolujte připravenost k provozu: Pokud se na displeji spotřebiče zobrazí **U400, E05 F3** nebo **E**, není správně připojený. Odpojte spotřebič od napájení a zkontrolujte připojení elektrického kabelu.

### Demontáž spotřebiče

Odpojte spotřebič z elektrické sítě.

Odstraňte držáky.

Vyndejte varnou desku tím, že ji zespoda vytlačíte.

### Pozor!

Nebezpečí poškození spotřebiče! Nesnažte se spotřebič vypáčit shora.

sk

## Dôležité upozornenie

**Bezpečnosť:** Bezpečnosť pri používaní je zaručená, len ak bola inštalácia správne technicky vykonaná, a to v súlade s uvedeným návodom na montáž. Za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou zodpovedá osoba, ktorá inštaláciu vykonáva.

Po inštalácii sa uistite, že užívateľ nebude mať prístup k elektrickým dielom.

Tento spotřebič je schválený na použitie vo výškach do 4 000 metrov.

### ⚠ Používateľia elektronických implantátorov!

Prístroj môže obsahovať permanentné magnety, ktoré môžu ovplyvňovať elektronické implantáty, napr. kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy. Preto pri montáži dodržiavajte vzdialenosť od elektronických implantátov minimálne 10 cm.

**Pripojenie elektrického prúdu:** zapojenie smie vykonať len autorizovaný technik. Musí sa riadiť ustanoveniami spoločnosti zodpovednej za dodávku elektrickej energie v okolí.

Spotřebič musí byť pripojený na pevnú inštaláciu a podľa predpisov na inštaláciu sa musia zriadiť príslušné odpájacie spínače.

**Typ zapojenia:** spotřebič patrí do ochranej triedy I a môže sa používať len v kombinácii s napájacím vedením s uzemnením. Výrobca nezodpovedá za nesprávne používanie spotřebiča, ani za škody spôsobené jeho nesprávnou elektrickou inštaláciou.

**Sítový kábel:** Je bud' pripojený k pripojnému zdroju varnej dosky alebo sa dodáva so spotřebičom a môže byť nainštalovaný iba povereným technikom, príp. kvalifikovaným personálom zákaznického servisu. Potrebné údaje na pripojenie sú uvedené na typovom štítku a v schéme pripojenia.

Používajte iba kábel dodaný spolu so spotřebičom alebo dodaný zo zákaznického servisu.

**Montáž pod pracovnou doskou:** Indukční varný panel môže byť nainštalovaný len nad zásuvkami alebo rúrami na pečenie s ventiláciou pomocou ventilátora. Pod varným panelom nemôžu byť zabudované žiadne chladničky, umývačky riadu, rúry na pečenie bez ventilácie alebo práčky.

**Odsávač pář:** vzdialenosť medzi odsávačom pář a varným panelom musí zodpovedať minimálne vzdialenosť uvedené v návode na montáž odsávača pář.

- Pracovná doska:** rovná, vodorovná, stabilná. Dodržiavajte pokyny výrobcu pracovnej dosky.
- Pracovná doska, do ktorej zabudujete varný panel, musí odolať zátaženiam cca 60 kg. V prípade potreby pracovnú dosku zosilnite tepelne stálym materiálom odolným voči vode.
  - Rovnosť varného panela prekontrolujte až vtedy, keď je namontovaný.

**Záruka:** nesprávna inštalácia, zapojenie alebo montáž znamená stratu platnosti záruky produktu.

**Upozornenie:** Akúkoľvek manipuláciu vo vnútri spotrebiča vrátane výmeny napájacieho kábla môže vykonávať len odborný personál Strediska technickej podpory so špecifickým vzdelaním.

## Príprava nábytku, obrázok 1/2/3

**Vstavaný nábytok:** odolný minimálne voči teplote 90 °C.

**Otvor:** odstráňte triesky po rezacích prácach.

**Rezaný povrch:** zapečaťte teplu odolným materiálom.

## Inštalácia nad zásuvkovú skriňu, obrázok 2a

Pracovná doska: musí mať hrúbku minimálne 16 mm.

Ventilácia: vzdialenosť medzi povrchom pracovnej dosky a hornou časťou zásuvky musí byť 65 mm.

**Upozornenie:** Použite iba jednu vloženú poličku z dreva, ak kovové objekty v zásuvke dosahujú vysoké teploty na základe recirkulujúceho vzduchu prostredníctvom ventilácie varného panelu (**obrázok 6**).

## Inštalácia nad rúru na pečenie, obrázok 2b

Pracovná doska: musí mať hrúbku minimálne 16 mm.

Vzdialenosť medzi povrchom pracovnej dosky a hornou oblasťou celá rúra na pečenie musí byť 30 mm.

**Upozornenie:** Ak sa musí vzdialenosť medzi varným panelom a rúrou na pečenie zväčšiť, pozrite sa do montážneho návodu rúry na pečenie.

Ventilácia: Vzdialenosť medzi rúrou na pečenie a varným panelom musí byť minimálne 5 mm.

**Upozornenie:** Ak bude varný panel zabudovaný nad rúrou na pečenie inej značky, je potrebné použiť medzidno z dreva (**obrázok 6**).

## Ventilácia, obrázok 3

Aby sa zaručila správna funkčnosť spotrebiča, musí sa varný panel primerane prevzdušňovať.

Pretože ventilácia v spodnej časti spotrebiča vyžaduje dostatočný prívod čerstvého vzduchu, musí byť nábytok odpovedajúco dimenzovaný. Na to sa vyžaduje nasledovné:

- Minimálna vzdialenosť medzi zadnou stranou nábytku a stenou kuchyne a medzi povrchom pracovnej dosky a hornou časťou zásuvky (**obrázok 3a**).
- Otvor hore na zadnej strane nábytku (**obrázok 3b**).
- Ak nie je k dispozícii minimálna vzdialenosť 20 mm na zadnej strane nábytku, musí sa na spodnej strane vytvoriť otvor (**obrázok 3c**).

## Upozornenia

- Keď je spotrebič zabudovaný vo varnom ostrove alebo na inom mieste, ktoré tu nie je opísané, zabezpečte primerané odvetranie varného panela.

■ Dolný sokel neuzavrite hermeticky.

## Montáž spotrebiča, obrázky 4/5

**Upozornenie:** Pri montáži varného panela používajte ochranné rukavice. Neviditeľné plochy môžu mať ostré hrany.

## Vloženie varného panela, obrázok 4

1. Namontujte dodané ukotvenia.

**Upozornenie:** Nepoužívajte elektrické skrutkovače.

2. Spotrebič zasuňte do výklenku na zabudovanie.

■ Neprivrite sieťový kábel a nevedzte ho cez ostré hrany. Ak je rúra na pečenie zabudovaná pod spotrebičom, vedenie vedťte k pripojovacej zásuvke popri zadných rohoch rúry. Vedenie sa musí nainštalovať tak, aby sa nedotýkalo horúcich miest varného panelu ani rúry na pečenie.

■ Pri obložených pracovných doskách: škáry medzi obkladačkami utesnite silikónovým tmelom.

## Pripojenie spotrebiča, obrázok 5

- Napätie: pozri na typovom štítku.
- Pripojenie iba podľa schémy zapojenia:  
BN: hnedá  
BU: modrá  
GN/YE: žltá a zelená

**Upozornenie:** Kontrola pripravenosti na prevádzku: Ak sa objaví na ukazovateľi spotrebiča **U400.E05 13** alebo **E**, spotrebič nie je správne pripojený. Odpojte spotrebič od elektrickej siete a skontrolujte pripojenie elektrického kábla.

## Demontáž spotrebiča

Spotrebič odpojte od prívodu prúdu.

Odstráňte držiaky.

Varný panel vyberte tak, že ho vytlačíte zdola.

## Pozor!

Poškodenie spotrebiča! Nepokúšajte sa spotrebič vybrať zhora vypáčením.

et

## Olulised märkused

**Ohutus:** Seadme kasutamise turvalisus on tagatud üksnes siis, kui seade on paigaldatud tehniliselt õigesti ja käesolevale paigaldusjuhendile vastavalt. Valest paigaldusest tingitud kahjustustesse eest vastutab paigaldaja.

Päramat paigaldamist tuleb tagada, et kasutajal puudub ligipääs elektroonilaiidele.

Seadet on lubatud kasutada kuni 4000 meetri kõrgusele.

## ⚠ Elektrooniliste implantaatide kandjad!

Seade võib sisalda magneteid, mis võivad mõjutada elektroonilisi implantaate, nt südamestimulaatoreid või insüliinipumpe. Seepärast jälgige paigaldamisel, et vahemaa elektroonilistest implantaatidest oleks vähemalt 10 cm.

**Elektrühendus:** selle tohib teha ainult volitatud tehnik. Paigaldus peab vastama piirkonnas elektriteenuseid osutava ettevõtja nõuetele.

Seade peab olema ühendatud püsivörku ja paigalduseeskirjade kohaselt on nõutav asjaomaste lahklülitite olemasolu.

**Ühenduse tüüp:** seade kuulub kaitseklassi I ja seda võib kasutada ainult koos maandatud ühendusega.

Elektriseadme vale paigalduse korral ei vastuta valmistaja seadme valesti töötamise või valest paigaldusest tingitud võimalike kahjustustesse eest.

**Võrgujuhe:** **võib juba olla ühendatud pliidiplaadi ühendusboksi külge või kuulub seadme tarnekomplektining** seda tohib paigaldada ainult vastava väljaõppega tehnik või volitatud isik. Vajalikud andmed ühendamiseks leiate seadme andmeplaadilt ja ühendusjooniselt.

Kasutada tohib ainult seadme tarnekomplekti kuuluvat või hooldekeskusest saadavat võrgujuhet.

**Paigaldamine töötasapinna alla:** Induktsioonpliidiplaati võib paigaldada vaid ventilatsiooniga sahtlike või ahjude kohale. Pliidiplaadi alla ei tohi paigaldada külmkappi, nõudepesumasinat, ilma ventilatsioonita ahju ega pesumasinat.

**Öhupuhasti:** Öhupuhasti ja pliidiplaadi vaheline kaugus ei tohi olla väiksem öhupuhasti paigaldusjuhendis märgitud kaugusest.

**Tööpind:** tasane, horisontaalne, stabiilne. Järgige tööpinna tootja juhiseid.

■ Töötasapind, kuhu pliidiplaat paigaldatakse, peab taluma ca 60 kg koormust. Vajaduse korral tugevdage töötasapinda kuumus ja veekindla materjaliga.

■ Päramat paigaldamist kontrollige pliidiplaadi ühetasasust.

**Garantii:** ebaõige paigaldus, ühendamine või kokkupanek muudab toote garantii kehtetuks.

**Märkus:** Igasuguseid toiminguid seadme sees, sealhulgas toitejuhtme vahetus, tohib teha üksnes teeninduse vastava väljaõppega tehniline personal.

## Mööbli ettevalmistamine, joonis 1/2/3

**Sisseehitatud mööbel:** vastupidav temperatuurile vähemalt 90 °C.

**Ava:** eemaldage pärast lõiketöid lõikejäägid.

**Lõikepinnad:** tihendage kuumakindla materjaliga.

### Paigaldus sahtli peale, joonis 2a

Tööpind: selle paksus peab olema vähemalt 16 mm.

Ventilatsioon: Töötasapinna pealispinna ja sahtli ülemise serva vaheline kaugus peab olema 65 mm.

**Märkus:** Kui sahtlis olevad metallsemed lähevad pliidiplaadi ventilatsioonist tingitud ringleva õhu töttu väga kuumaks, siis kasutage üksnes puidust vaheplaati (**joonis 6**).

### Paigaldamine ahju kohale, joonis 2b

Tööpind: selle paksus peab olema vähemalt 16 mm.

Tööpinna pealispinna ja ahju esipaneeli ülaserva vaheline kaugus peab olema 30 mm.

**Märkus:** Lähtuge ahju paigaldusjuhendist, kui pliidiplaadi ja ahju vahekaugust on vaja suurendada.

Õhuvahе: ahju ja pliidiplaadi vahele peab jäÄma vähemalt 5 mm.

**Märkus:** Kui pliidiplaat paigaldatakse mõne teise kaubamärgi alla kuuluvu ahju kohale, tuleb kasutada puidust vaheplaati (**joonis 6**).

### Ventilatsioon, joonis 3

Seadme veatu töö tagamiseks tuleb pliidiplaati nõuetekohaselt ventileerida.

Kuna seadme alumises osas paiknev ventileerimissüsteem vajab piisaval määral värske õhu juurdevoolu, peab köögimööbel olema asjakohaselt ette valmistatud. Selleks läheb vaja järgmisi:

- minimaalne kaugus köögimööbli tagakülje ja köögiseina ning töötasapinna pealispinna ja sahtli ülemise serva vahel (**joonis 3a**)
- ava köögimööbli tagakülje ülaosas (**joonis 3b**).
- kui köögimööbli tagakülje ja seina vahel ei jää vähemalt 20 mm vaba ruumi, tuleb ava teha kapi põhja (**joonis 3c**).

### Märkused

■ Kui seade paigaldatakse köögisaarde või muusse kohta, mida ei ole juhendis kirjeldatud, tuleb veenduda, et tagatud on pliidiplaadi nõuetekohane ventilatsioon.

■ Alumist soklit ei tohi hermeetiliselt sulgeda.

## Seadme paigaldamine, joonised 4/5

**Märkus:** Pliidiplandi paigaldamisel kasutage kaitsekindaid.

Varjatud pinnad võivad olla teravate servadega.

### Pliidiplandi paigaldamine, joonis 4

1. Kasutage tarnekomplekti kuuluvaid ankruid.

**Märkus:** Ärge kasutage elektrilisi kruvikeeraajaid.

2. Lükake seade sujuvalt paigaldusnišši.

■ Veenduge, et võrgukaabel ei jää millegi vahelle ega puutu kokku teravate servadega. Töötasapinna alla paigaldatava ahju ühendusuju viige ühenduspessa ahju tagant. Juhe tuleb paigaldada nii, et see ei puutuks kokku pliidiplaadi või ahju kuumade kohtadega.

■ Keraamiliste plaatidega kaetud töötasapindade puhul tuleb plaatide vuugid tihendada silikoonkautšukiga.

### Seadme ühendamine vooluvõrku, joonis 5

■ Pingi: vt andmesilt.

■ Teostage ühendus vastavalt ühendusdiagrammille:

BN: pruun

BU: sinine

GN/YE: roheline ja kollane

**Märkus:** Töövalmiduse kontrollimine: kui seadme näidikul ilmub **U 400, E05 /3** või **E**, ole seade ühendatud vooluvõrku õigesti. Lahutage seade vooluvõrgust, kontrollige ühendust.

### Seadme lahtivõtmine

Ühendage seade elektrivõrgust lahti.

Eemaldage kinnitusklambrid.

Võtke pliidiplaat välja, surudes seda altpoole.

### Tähelepanu!

Seadme kahjustumise oht! Ärge üritage seadet välja võtta ülevalt kantgutades!

## It

### Svarbios pastabos

**Saugumas:** saugumas naudojant garantuojamas tik tuo atveju, jei buvo įrengta techniškai tinkamai ir laikantis šių montavimo instrukcijų. Už žalą, atsiradusią dėl netinkamo montavimo, atsako montuotojas.

Baigę montavimo darbus užtirkinkite, kad naudotojas neturėtų prieigos prie elektrinių konstrukcinių dalių.

Ši prietaisą galima naudoti daugiausia 4000 metrų aukštyje.

### ⚠ Asmenys, nešiojantys elektroninius implantus!

Prietaise gali būti nuolatinių magnetų, kurie gali turėti įtakos elektroninių implantų, pvz., širdies stimulatorių ar insulino pompu, veikimui. Todėl montuojant atstumas nuo elektroninių implantų turi būti mažiausiai 10 cm.

**Elektros jungtis:** tai turi atlikti tik kvalifikuotas technikas. Reikia laikytis regiono elektros tiekimo bendrovės nuostatų.

Prietaisas turi būti prijungtas prie stacionariosios jungties ir, atsižvelgiant į įrengimo potvarkius, turi būti įmontuotas atitinkamas atjungikliai.

**Sujungimo tipas:** prietaisas priklauso I apsaugos klasei ir gali būti naudojamas tik su jungtimi, turinčia įžeminimą.

Gamintojas nebus laikomas atsakingu už netinkamą prietaiso veikimą arba galimą žalą, atsiradusią dėl netinkamos elektros instaliacijos.

**Tinklo laidas:** **jis gali būti jau prijungtas prie kaitlentės jungčių dézés arba tiekiamas kartu su prietaisu,** ji įrengti leidžiama tik įgaliotajam techniniam personalui arba kvalifikuotam klientui aptarnavimo skyriaus personalui. Reikalingus prijungimo duomenis rasite specifikacijų lentelėje ir prijungimo bréžinyje. Naudoti tik kartu su prietaisu arba kliento aptarnavimo skyriaus pristatyta laidą.

**Montavimas po stalviršiu:** indukcinė kaitlentė gali būti montuojama tik virš stalčių arba orkaičių, turinčių ventiliacijos funkciją. Po kaitlente negalima montuoti šaldytuvą, indaplovį, orkaičių be ventiliacijos ar skalbyklių.

**Dümtraukis:** atstumas nuo dümtraukio iki kaitlentės turi atitinkamai įrenginio montavimo instrukcijoje nurodytą atstumą.

**Paviršius:** lygus, horizontalus, stabilus. Žiūrėkite paviršiaus gamintoko instrukcijas.

■ Stalviršis, į kurį montuosite kaitlentę, turi išlaikyti maždaug 60 kg apkrovą. Jei reikia, sutvirtinkite stalvirši temperatūrai ir vandeniu atsparia medžiaga.

■ Įmontavę pirmiausia patirkinkite, ar kaitlentė yra lygi.

**Garantija:** netinkamai įrengus, prijungus ar sumontavus gaminio garantija nebegalioja.

**Pastaba:** Bet kokius darbus prietaiso viduje, išskaitant maitinimo laido paketimą, turi atlikti tik specialiai išmokyti techninės pagalbos tarnybos darbuotojai.

### Baldų paruošimas, 1 / 2 / 3 paveikslėliai

**Montuojamieji baldai:** atsparūs ne mažesnei nei 90 °C temperatūrai.

**Išpjovja:** atlikę pjovimo darbus pašalinkite smulkias drožles.

**Pjūvio paviršius:** padengtas karščiu atsparia medžiaga.

### Montuojama virš stalčiaus, 2a pav.

Paviršius: minimalus storis turi būti 16 mm.

Ventiliacija: atstumas nuo stalviršio paviršiaus iki stalčiaus viršutinės srities turi būti 65 mm.

**Pastaba:** Jei dėl kaitlentė védinancio recirkuliacinio oro stalčiuje esantys metaliniai daiktai ikaista iki aukštos temperatūros, naudokite tik medinį tarpinį deklą (**6 paveikslėlis**).

### Montavimas virš orkaitės (2b pav.)

Paviršius: minimalus storis turi būti 16 mm.

Atstumas nuo stalviršio paviršiaus iki orkaitės priekinės srities turi būti 30 mm.

**Pastaba:** Jei reikia padidinti atstumą tarp kaitlentės ir orkaitės, informacijos ieškokite orkaitės montavimo instrukcijoje.

Ventiliacija: atstumas tarp orkaitės ir kaitlentės turi būti mažiausiai 5 mm.

**Pastaba:** Jeigu kaitlentė sumontuota virš kito prekės ženklo orkaitės, tuomet reikia naudoti medinį tarpinį dugną (**6 pav.**).

### Ventiliacija, 3 pav.

Kad prietaisas veiktu gerai, kaitlentē turi būti tinkamai vēdinama. Reikia naudoti tinkamos konstrukcijos baldus, nes prietaiso apačios vēdinimui turi būti tiekama pakankamai šviežio oro. Norint tai uztirkinti, reikia atsižvelgti ī toliau pateiktas nuorodas.

- Mažiausias atstumas nuo baldo galinės pusės iki virtuvės sienos ir nuo stalviršio paviršiaus iki stalčiaus viršutinės srities (**3a paveikslėlis**).

- Anga viršuje, baldo antroje pusėje (**3b paveikslėlis**).

- Jei nuo baldo antros pusės nelieka mažiausio leistino 20 mm atstumo, reikia apačioje išgręžti skydę (**3c paveikslėlis**).

### Pastabos

- Jei prietaisas bus montuojamas į virtuvės salą ar kitoje, čia neaprašytoje vietoje, būtina uztirkinti tinkamą kaitlentės ventiliaciją.

- Apatinės dalių neuždenkite hermetiškai.

## Prietaiso įmontavimas, 4 / 5 paveikslėliai

**Pastaba:** Montuodami kaitlentę mūvėkite apsaugines pirštines. Nematomų paviršių kraštai gali būti aštrūs.

### Kaitlentės įstatymas, 4 paveikslėlis

1. Pritvirtinkite pristatytus tvirtinimo įtaisus.

**Pastaba:** Nenaudokite elektrinių suktuvų.

2. Išstumkite prietaisą į montavimo nišą.

- Neprispauskite elektros laido ir netraukite jo per aštrius kraštus. Jei apačioje montuojama orkaitė, laidą iki prijungimo lizdo nutieskite per galinius orkaitės kampus. Laidą reikia įmontuoti taip, kad jis nesilieštų prie kaitlentės ar orkaitės karštų vietų.

- Plytelėmis dengtas stalviršis: siūles tarp plytelų sandarinkite silikoniniu kaučiu.

### Prietaiso prijungimas, 5 paveikslėlis

- Įtampa nurodyta specifikacijų lentelėje.

- Prijunkite tik remdamiesi prijungimo schema:

BN: rudas

BU: mėlynas

GN / YE: geltonas ir žalias

**Pastaba:** Patikrinkite, ar paruošta naudoti: jei prietaiso indikatorius pasirodo rodymu **U400, E05 13** arba **E**, vadinas, prietaisas prijungtas netinkamai. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite maitinimo laido jungtį.

## Prietaiso išmontavimas

Atjunkite prietaisą nuo elektros srovės.

Nuimkite tvirtinimo atramas.

Ištraukite kaitlentę spausdami iš apačios.

### Dėmesio!

Pavojuj sugadinti prietaisą! Niekada nebandykite išimti prietaiso naudodami svirtį iš viršaus.

IV

## Svarīgas piezīmes

**Drošība:** drošība lietošanas laikā ir garantēta tikai tad, ja uzstādišana ir veikta tehniski pareizi un saskanā ar šiem uzstādišanas norādījumiem. Par bojājumiem, ko izraisījusi nepareiza uzstādišana, jāatbild uzstādītājam.

Pēc uzstādišanas jāpārliecinās, vai lietotājs nevar pieķūt ierīces elektriskajām sastāvdaļām.

Šo ierīci atļauts izmantot pat 4000 m augstumā.

### ⚠ Personām ar elektriskajiem implantiem!

Ierīcē var būt pastāvīgie magnēti, kas var ieteikmēt elektronisko implantu, piemēram, sirds ritma stimulatoru vai insulīna sūkņu, darbību. Tāpēc montāzas laikā ievērojiet vismaz 10 cm attālumu no elektriskajiem implantiem.

**Pieslēgums pie elektrotīkla:** drīkst uzstādīt tikai pilnvarots tehnikis. Jāievēro elektroenerģiju piegādājošā uzņēmuma prasības.

Ierīcei jābūt pieslēgtai pie stingras ietaises un atbilstīgi uzstādišanas norādēm jābūt ierīkotiem atbilstošiem jaudas slēžiems.

**Savienojuma veids:** šī ierīce atbilst I aizsardzības veidam, un to var izmatot tikai ar iezemētu savienojumu.

Ražotājs neatbild par nepareizu darbību un iespējamiem bojājumiem, ko izraisījusi nepareiza elektroinstalācija.

**Barošanas vads:** iespējams, tas jau ir pieslēgts sildvirsmas pieslēguma kārbai vai arī tiek piegādāts kopā ar iekārtu un to drīkst uzstādīt tikai profesionāli speciālisti vai kvalificēti klientu apkalpošanas dienesta personāls. Vajadzīgie pieslēguma dati ir norādīti iekārtas datu plāksnītē un pieslēguma shēmā.

Izmantojiet tikai ierīces komplektā ietilpst ošo vai klientu apkalpošanas dienesta ieteikto kabeli.

**Montāža zem darba virsma:** indukcijas sildvirsmu var iebūvēt tikai virs atvilktnēm ar ventiliaciju. Zem sildvirsmas nedrīkst iebūvēt ledusskapus, trauku mazgājamās mašīnas, cepeškrāsnis bez ventiliācijas vai veļas mazgājamās mašīnas.

**Tvaiku nosūcējs:** attālumam starp tvaiku nosūcēju un sildvirsmu jāatbilst vismaz tvaika nosūcēja montāžas pamācībā norādītajam attālumam.

**Virtuves darba virsma:** līdziena, horizontāla, stabila. levērojiet virtuves darba virsma ražotāja norādes.

- Darba virsmai, kurā tiek iebūvēta sildvirsmma, jāizturb apr. 60 kg slodze. Ja nepieciešams, pastipriniet darba virsma ar temperatūras un ūdens izturīgu materiālu.
- Sildvirsmas līmenojumu pārbaudiet tikai pēc tās iebūvēšanas.

**Garantija:** nepareizas uzstādišanas vai savienojuma dēļ produkta garantija nebūs spēkā.

**Norādījums:** Jebkura darbība ierīces iekšpusē, tostarp barošanas vada maiņa, ir jāveic tikai un vienīgi kvalificētam tehniskā atbalsta dienesta personālam.

### Mēbeļu sagatavošana, 1., 2., 3. attēls

**Iebūvētās mēbeles:** tām jābūt vismaz 90 °C karstumizturīgām.

**Sildvirsmai paredzētā virsma:** pēc zāģēšanas darbiem saslaukiet skaidas.

**Griezuma vietas:** noslēdziet ar karstumizturīgu materiālu.

### Uzstādišana virs atvilktnes (2a. attēls)

Virtuves darba virsma: tai jābūt vismaz 16 mm biezai.

Ventiliacija: attālumam starp darba virsma augšpusi un augšējo atvilktnes daļu jābūt 65 mm.

**Norādījums:** Izmantojiet tikai koksnes starplāksni, ja atvilktnē esošie metāla priekšmeti sildvirsmas ventiliācijas cirkulējošā gaisa dēļ uzkarst (**6. attēls**).

### Uzstādišana virs plīts (2b. attēls)

Virtuves darba virsma: tai jābūt vismaz 16 mm biezai.

Attālumam starp darba virsma virspusi un cepeškrāsns priekšpusēs augšējo daļu jābūt 30 mm.

**Norādījums:** Skat. cepeškrāsns uzstādišanas pamācībā, vai attālumam starp sildvirsmu un cepeškrāns ir jābūt lielākam. Ventiliacija: starp cepeškrāns un sildvirsmu jābūt vismaz 5 mm attālumam.

**Norādījums:** Ja sildvirsmas tiek iebūvēta virs citas firmas cepeškrāsns, izmantot starplauktu no koka (**6. attēls**).

### Ventiliacija, 3. attēls

Lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību, sildvirsmai jābūt pietiekami ventilētai.

Tā kā ierīces apakšējās daļas ventiliācijai nepieciešama pietiekama gaisa pievade, mēbelēm jābūt atbilstīgi izvietotām. Tam nepieciešams tālāk norādītais.

- Minimālais attālums starp mēbeles aizmuguri un virtuves sienu un starp darba virsma augšpusi un augšējo atvilktnes daļu (**3.a attēls**).

- Atvere mēbeles aizmugures augšpusē (**3.b attēls**).

- Ja nav minimālā attāluma 20 mm mēbeles aizmugurē, apakšpusē jāizveido atvere (**3.c attēls**).

### Norādījumi

- Ja ierīce tiek iebūvēta virtuves salā vai citā šeit neaprakstītā vietā, nodrošiniet piemērotu sildvirsmas ventiliāciju.

- Nenoslēdziet pamatni hermētiski.

## Ierīces iebūvēšana, 4., 5. attēls

**Norādījums:** lebūvējot cepeškrāsnī, jāizmanto aizsargcimdi. Nepārskatāmām daļām var būt asas malas.

### Sildvirsmas ievietošana, 4. attēls

1. Pievienojiet piegādes komplektācijā iekļautos stiprinājumus.

**Norādījums:** Neizmantojiet elektriskos skrūvgriežus.

2. Iebīdiet ierīci iebūves nišā.

■ Neiespiediet barošanas vadu un nevirziet to pāri asām malām. Apakšā iebūvētu cepeškrāšņu vadus pieslēguma ligzdai pievieno gar cepeškrāsns aizmugurejiem stūriem. Vadiem jābūt tā pievienotiem, lai tie nepieskartos sildvirsmas vai cepeškrāsns karstajām vietām.

■ Flīzētu darba virsmu flīžu šuves noblīvējiet ar silikona kaučuku.

### Ierīces pieslēgšana, 5. attēls

■ Spriegumu skatiet datu plāksnītē.

■ Pieslēdziet tikai saskaņā ar pieslēgšanas shēmu.

BN: brūns

BU: zils

GN/YE: zaļš un dzeltens

**Norādījums:** Pārbaudiet darbgatavību: ja ierīces displejā parādās  vai  , tad ierīce nav pieslēgta pareizi. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves un pārbaudiet strāvas kabeļa pieslēgumu.

### Ierīces demontāža

Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Noņemiet atbalsta skavas.

Izvelciet sildvirsmu, uzspiežot no apakšpuses.

### Uzmanību!

Ierīces bojājumi! Necentieties izņemt ierīci, to sasverot no augšpuses.